

Dansk udgave

## Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 775/2000 af 13. april 2000 om ændring af forordning (EF) nr. 2505/96 om åbning og forvaltning af autonome fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugs- og industriprodukter** ..... 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 776/2000 af 14. april 2000 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ..... 2
- Kommissionens forordning (EF) nr. 777/2000 af 14. april 2000 om salg ved almindelig licitation af vinalkohol til eksport ..... 4
- Kommissionens forordning (EF) nr. 778/2000 af 14. april 2000 om fastsættelse af mindstesalgsprisen for skummetmælkspulver for den 7. særlige licitation, afholdt inden for rammerne af den løbende licitation, der er nævnt i forordning (EF) nr. 2799/1999 .... 11
- Kommissionens forordning (EF) nr. 779/2000 af 14. april 2000 om ændring af forordning (EF) nr. 2799/1999 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår ydelse af støtte til skummetmælk og skummetmælkspulver bestemt til foderbrug og salg af sådant skummetmælkspulver ..... 12
- Kommissionens forordning (EF) nr. 780/2000 af 14. april 2000 om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør og maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 51. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97 ..... 13
- Kommissionens forordning (EF) nr. 781/2000 af 14. april 2000 om fastsættelse af maksimumsstøtten for koncentreret smør for den 223. særlige licitation, der foretages i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation ..... 15
- Kommissionens forordning (EF) nr. 782/2000 af 14. april 2000 om fastsættelse af maksimumsopkøbspriser for smør i forbindelse med den 7. licitation, der gennemføres i henhold til den i forordning (EF) nr. 2771/1999 omhandlede løbende licitation ..... 16
- Kommissionens forordning (EF) nr. 783/2000 af 14. april 2000 om suspension af opkøb af smør i visse medlemsstater ..... 17

Kommissionens forordning (EF) nr. 784/2000 af 14. april 2000 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben langkornet ris inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2176/1999 omhandlede licitation .....	18
Kommissionens forordning (EF) nr. 785/2000 af 14. april 2000 om fastsættelse af et maksimumstilskud ved forsendelse af afskallet, langkornet ris til Réunion i henhold til den i forordning (EF) nr. 2177/1999 omhandlede licitation .....	19
Kommissionens forordning (EF) nr. 786/2000 af 14. april 2000 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middalkornet ris og sleben langkornet ris A inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2178/1999 omhandlede licitation .....	20
Kommissionens forordning (EF) nr. 787/2000 af 14. april 2000 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middalkornet ris og sleben langkornet ris A inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2179/1999 omhandlede licitation .....	21
Kommissionens forordning (EF) nr. 788/2000 af 14. april 2000 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2180/1999 omhandlede licitation .....	22
<b>* Kommissionens forordning (EF) nr. 789/2000 af 14. april 2000 om afskrivning på det kvantitative importloft for tekstilvarer af kategori 4 med oprindelse i Folkerepublikken Kina af en mængde svarende til den, der er indført i Fællesskabet ved omgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina om handel med MFA-tekstilvarer .....</b>	<b>23</b>
<b>* Kommissionens forordning (EF) nr. 790/2000 af 14. april 2000 om handelsnormer for tomater .....</b>	<b>24</b>
Kommissionens forordning (EF) nr. 791/2000 af 14. april 2000 om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager .....	30
Kommissionens forordning (EF) nr. 792/2000 af 14. april 2000 om fastsættelse af importtold for korn .....	31

---

## II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

### Kommissionen

2000/291/EF:

- \* Kommissionens beslutning af 28. juli 1999 om bødepålæg for angivelse af urigtige oplysninger i en anmeldelse indgivet i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 (Sag IV/M.1543 — Sanofi/Synthélabo) <sup>(1)</sup> (meddelt under nummer K(1999) 2290) .....**

2000/292/EF:

- \* Kommissionens beslutning af 6. april 2000 om EF's indkøb af bluetonguevaccine til et beredskabslager (meddelt under nummer K(2000) 936) .....**

2000/293/EF:

- \* Kommissionens beslutning af 6. april 2000 om finansiel støtte fra Fællesskabet til driften af visse EF-referencelaboratorier, som beskæftiger sig med dyresundhed og levende dyr (meddelt under nummer K(2000) 937) .....**

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 775/2000**  
**af 13. april 2000**  
**om ændring af forordning (EF) nr. 2505/96 om åbning og forvaltning af autonome fællesskabstold-**  
**kontingenter for visse landbrugs- og industriprodukter**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 26,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 2745/1999 <sup>(1)</sup> åbnede Rådet et toldfrit autonomt toldkontingent for ferrochrom på 1 035 000 tons. Dette kontingent dækker på nuværende tidspunkt den europæiske forarbejdningsindustri samlede behov for en toldfri forsyning af ferrochrom i 2000.
- (2) Ved Rådets forordning (EF) nr. 2793/1999 af 17. december 1999 om visse procedurer for anvendelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Sydafrikanske Republik om handel, udvikling og samarbejde <sup>(2)</sup> blev der indført yderligere et toldfrit toldkontingent for ferrochrom med oprindelse i Sydafrika på 515 000 tons, der har virkning fra den 1. januar 2000 og anvendes, når aftalen med Den Sydafrikanske Republik træder i kraft.

- (3) Med indførelsen af toldkontingentet for Sydafrika må det autonome kontingent nedsættes tilsvarende for at undgå, at der påføres fællesskabsproducenterne af dette produkt skadelige virkninger, og for at sikre, at Sydafrika kan udnytte sit kontingent fuldt ud.
- (4) Henset til denne forordnings økonomiske betydning for den europæiske industri bør sagens hastende karakter som omhandlet i punkt I, nr. 3, i tillægsprotokollen til Amsterdam-traktaten om de nationale parlamenters rolle i Den Europæiske Union gøres gældende.
- (5) Forordning (EF) nr. 2505/96 <sup>(3)</sup> bør ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I bilag I til forordning (EF) nr. 2505/96 ændres toldkontingentet under løbenummer 09.2711 til 520 000 tons.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 13. april 2000.

På Rådets vegne

A. VARA

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT L 331 af 23.12.1999, s. 17.  
<sup>(2)</sup> EFT L 337 af 30.12.1999, s. 29.

<sup>(3)</sup> EFT L 345 af 31.12.1996, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 2745/1999 (EFT L 331 af 23.12.1999, s. 17).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 776/2000**  
**af 14. april 2000**  
**om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. april 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 14. april 2000 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	052	104,5
	204	107,6
	624	174,8
	999	129,0
0707 00 05	052	136,4
	068	141,0
	628	146,6
	999	141,3
0709 90 70	052	75,4
	204	41,5
	999	58,5
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	36,9
	204	37,8
	212	40,4
	220	33,8
	624	48,0
	999	39,4
	0805 30 10	220
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	600	79,3
	999	65,8
	388	93,7
	400	91,2
	404	92,9
	508	80,9
	512	90,9
	528	84,4
	720	76,9
	800	174,4
0808 20 50	804	101,8
	999	98,6
	388	77,5
	400	65,5
	512	77,0
	528	81,7
	999	75,4

<sup>(1)</sup> Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2543/1999 (EFT L 307 af 2.12.1999, s. 46). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 777/2000**  
**af 14. april 2000**  
**om salg ved almindelig licitation af vinalkohol til eksport**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

*Artikel 1*

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1677/1999<sup>(2)</sup>,

Ved tre almindelige licitationer med numrene 285/2000 EF, 286/2000 EF og 287/2000 EF, sælges i alt 290 000 hl alkohol, der hidrører fra de i artikel 35 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som de franske og italienske interventionsorganer ligger inde med.

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3877/88 af 12. december 1988 om generelle regler for afsætning af alkohol, der er fremstillet i henhold til de i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som interventionsorganerne ligger inde med<sup>(3)</sup>, og

Almindelig licitation nr. 285/2000 EF og 287/2000 EF vedrører hver især 100 000 hl alkohol 100 % vol., og almindelig licitation nr. 286/2000 EF vedrører 90 000 hl alkohol 100 % vol.

ud fra følgende betragtninger:

*Artikel 2*

(1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 377/93<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1448/97<sup>(5)</sup>, blev der fastsat nærmere bestemmelser for afsætning af alkohol, der er fremstillet i henhold til de i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som interventionsorganerne ligger inde med.

Den til salg udbudte alkohol

— er bestemt til eksport fra Fællesskabet  
— skal importeres til og dehydreres i et af følgende tredjelande:

(2) Der bør gennemføres almindelige licitationer for eksport af vinalkohol til visse caribiske og centralamerikanske lande for at sikre kontinuiteten i forsyningerne til disse lande og reducere EF-lagrene af vinalkohol.

— Costa Rica  
— Guatemala  
— Honduras, herunder Swanøerne

(3) Der bør fastsættes en særlig sikkerhedsstillelse for at sikre den fysiske eksport af alkohol fra Fællesskabets toldområde og fastsættes graduerede sanktioner for manglende overholdelse af den fastsatte eksportdato. Denne sikkerhedsstillelse skal være uafhængig af sikkerhedsstillelsen for korrekt gennemførelse, som specielt skal sikre alkoholens udlagring og den bortliciterede alkohols anvendelse til de foreskrevne formål.

— El Salvador  
— Nicaragua  
— Saint Christopher og Nevis  
— Bahamas  
— Den Dominikanske Republik  
— Antigua og Barbuda

(4) Siden vedtagelsen af Rådets forordning (EF) nr. 2799/98 af 15. december 1998 om den agromonetære ordning for euroen<sup>(6)</sup> skal tilbudspriserne og sikkerhedsstillelserne anføres i euro, og betalingerne skal foretages i samme valuta.

— Dominica  
— Britiske Jomfruøer og Montserrat  
— Jamaica  
— Saint Lucia  
— Saint Vincent, herunder de nordlige Grenadiner

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

— Barbados  
— Trinidad og Tobago  
— Belize

<sup>(1)</sup> EFT L 84 af 27.3.1987, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 199 af 30.7.1999, s. 8.

<sup>(3)</sup> EFT L 346 af 15.12.1988, s. 7.

<sup>(4)</sup> EFT L 43 af 20.2.1993, s. 6.

<sup>(5)</sup> EFT L 198 af 25.7.1997, s. 4.

<sup>(6)</sup> EFT L 349 af 24.12.1998, s. 1.

— Grenada, herunder de sydlige Grenadiner

— Aruba

— De Nederlandske Antiller (Curacao, Bonaire, Sint-Eustatius, Saba og den sydlige del af Sint Maarten)

- Guyana
- Amerikanske Jomfruøer
- Haiti
- må udelukkende anvendes i brændstofsektoren.

#### Artikel 3

Bilag I indeholder oplysninger om, hvor de pågældende beholdere befinder sig, hvad deres referencer er, hvor stor en mængde alkohol hver beholder indeholder, hvor højt alkoholindholdet er, og hvilke egenskaber alkoholen har, samt visse særlige betingelser.

#### Artikel 4

Salget gennemføres i overensstemmelse med artikel 13-18, 30-34 og 36-38 i forordning (EØF) nr. 377/93 og med artikel 2 i forordning (EF) nr. 2799/98.

Uanset artikel 15 i forordning (EØF) nr. 377/93 ligger den frist for indgivelse af bud, der indgives inden for rammerne af licitationer i henhold til denne forordning, mellem den 8. og 25. dag efter offentliggørelsen af den almindelige licitation.

#### Artikel 5

1. Den deltagessikkerhed, der er omhandlet i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 377/93, er på 3,622 EUR/hl alkohol 100 % vol. og skal stilles for den samlede mængde, der er udbudt til salg i forbindelse med hver af de i artikel 1 i nærværende forordning omhandlede licitationer.

Vedståelsen af budet efter udløbet af fristen for indgivelse af bud og stillelsen af sikkerheden for eksporten og sikkerheden for korrekt gennemførelse anses i forbindelse med deltagessikkerheden som primære krav som omhandlet i artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85<sup>(1)</sup>.

Den deltagessikkerhed, der stilles for hver af de i artikel 1 i nærværende forordning omhandlede licitationer, frigives straks, når budet ikke antages, eller når tilslagsmodtageren har stillet hele sikkerheden for eksporten og hele sikkerheden for korrekt gennemførelse for den pågældende licitation.

2. Sikkerheden for eksporten er på 5 EUR/hl alkohol 100 % vol., der skal stilles for hver mængde alkohol, for hvilken der er udstedt et bevis for afhentning for hver af de licitationer, der er omhandlet i artikel 1 i nærværende forordning.

Denne sikkerhedsstillelse, som skal garantere, at alkoholen eksporteres, frigives først af det interventionsorgan, der ligger inde med alkoholen, når der for den enkelte mængde alkohol er ført bevis for, at denne mængde er eksporteret inden for den frist, der er fastsat i artikel 6 i nærværende forordning. Når den i artikel 6 nævnte eksportfrist er overskredet, fortabes den sikkerhed på 5 EUR/hl alkohol 100 % vol., der er stillet for eksporten, bortset fra tilfælde af force majeure og uanset artikel 23 i forordning (EØF) nr. 2220/85:

- a) med 15 % under alle forhold
- b) med 0,33 % af det resterende beløb efter fradrag af de 15 %, for hver dag den pågældende eksportdato er overskredet.

3. Sikkerheden for korrekt gennemførelse er på 25 EUR/hl alkohol 100 % vol.

Denne sikkerhedsstillelse frigives i overensstemmelse med artikel 34, stk. 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 377/93.

4. Uanset artikel 17 i forordning (EØF) nr. 377/93 skal sikkerheden for eksporten og sikkerheden for korrekt gennemførelse stilles samtidigt hos hvert berørt interventionsorgan for hver af de licitationer, der er omhandlet i artikel 1 i nærværende forordning, senest dagen for udstedelsen af et bevis for afhentning af den pågældende mængde alkohol.

#### Artikel 6

1. Eksporten af den alkohol, der bortliciteres i henhold til den i artikel 1 omhandlede licitation, skal være afsluttet senest den 30. november 2000.

2. Den bortliciterede alkohol skal være anvendt senest to år efter datoen for den første afhentning.

#### Artikel 7

For at kunne tages i betragtning skal budet indeholde angivelse af det endelige anvendelsessted for den tildelte alkohol og en forpligtelseserklæring fra den bydende om at ville respektere denne destination. Budet skal ligeledes efter tidspunktet for ikrafttrædelsen af denne forordning indeholde bevis for, at den bydende har indgået en bindende aftale med en erhvervsdrivende i brændstofsektoren i et af de tredjelande, der er anført i artikel 2 i nærværende forordning, ved hvilken den pågældende erhvervsdrivende har forpligtet sig til at dehydrere den tildelte alkohol i et af disse lande og til at udføre den udelukkende til anvendelse inden for brændstofsektoren, i overensstemmelse med bilag II.

#### Artikel 8

1. Inden den bortliciterede alkohol afhentes, udtager interventionsorganet og tilslagsmodtageren en kontrolprøve, og prøven analyseres for at bestemme alkoholindholdet i % vol.

Hvis det endelige resultat af analyserne af prøven viser forskel mellem alkoholindholdet i % vol. i den alkohol, der skal afhentes, og det minimumsalkoholindhold i % vol., der er anført i licitationsbekendtgørelserne, anvendes følgende bestemmelser:

- i) interventionsorganet underretter samme dag Kommissionens tjenestegrene, jf. bilag III, og lagerholderen og tilslagsmodtageren herom
- ii) tilslagsmodtageren kan:
  - enten acceptere at overtage partiet med de konstaterede egenskaber med forbehold af Kommissionens godkendelse
  - eller afvise at overtage partiet.

(1) EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5.

I så fald underretter tilslagsmodtageren samme dag interventionsorganet og Kommissionens tjenestegrene herom, jf. bilag IV.

Når disse formaliteter er opfyldt, og hvis tilslagsmodtageren afviser varen, er han straks frigjort fra alle sine forpligtelser vedrørende det pågældende parti.

2. Hvis tilslagsmodtageren afviser varen, jf. stk. 1, leverer interventionsorganet ham omkostningsfrit et andet parti alkohol af den rette kvalitet inden for en frist på højst otte dage.

3. Hvis tilslagsmodtageren først kan afhente alkoholen mere end fem arbejdsdage efter, at han har godkendt partiet, på grund af forhold, som må tilskrives interventionsorganet, skal medlemsstaten yde erstatning.

#### Artikel 9

Uanset artikel 36, stk. 2, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 377/93 kan alkoholen i de beholdere, der er angivet i den meddelelse fra medlemsstaterne, som er omhandlet i artikel 36 i forordning (EØF) nr. 377/93, og som er omfattet af de i artikel 1 i nærværende forordning nævnte licitationer, efter aftale med Kommissionen substitueres af det interventionsorgan, der ligger inde med den pågældende alkohol, eller blandes med anden alkohol, der er leveret til interventionsorganet, og dette kan bl.a. af logistiske grunde ske indtil udstedelsen af et overtagelsesbevis for alkoholen.

#### Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen



## BILAG I

## ALMINDELIG LICITATION Nr. 285/2000 EF

## I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87	Alkoholtype
ITALIEN	Bonollo-Anagni-Paduni (FR)		30 000	35	Rå
	Caviro-Faenza (RA)		22 000	35	Rå
	De Luca-Novoli (LE)		20 000	35	Rå
	Di Lorenzo — Ponte Valleceppi (PG)		18 000	35	Rå
	SVA — Ortona (CH)		10 000	35	Rå
	I alt		100 000		

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2,415 EUR/l, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

## II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 2 i denne forordning, med henblik på udelukkende at blive anvendt i brændstofsektoren.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

## III. Indgivelse af bud

- Der skal afgives bud for 100 000 hl ren alkohol (100 % vol.).  
Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.
- Buddene skal:
  - enten fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel
  - eller indleveres til receptionen i Europa-Kommissionens bygning Loi 130, rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.
- Buddene skal være indeholdt i en forseglede kuvert, der er forsynet med angivelsen: »Bud almindelig licitation nr. 285/2000 EF — alkohol GD AGRI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.
- Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 3. maj 2000, kl. 12.00 (belgisk tid).
- Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger:
  - a) en henvisning til almindelig licitation nr. 285/2000 EF
  - b) den tilbudte pris udtrykt i EUR/hl ren alkohol (100 % vol.)
  - c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93, angivelse af det endelige bestemmelsessted for den tildelte alkohol samt beviset for en aftale med en erhvervsdrivende om dehydrering og anvendelse udelukkende i brændstofsektoren.
- Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:
  - AIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tlf. (39-6) 47 49 91; telex 62 03 31/62 02 52/61 30 03; fax (39-6) 445 39 40/495 39 40).

Denne sikkerhed skal være på 362 200 EUR.

## ALMINDELIG LICITATION Nr. 286/2000 EF

## I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder- nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87	Alkoholtype
ITALIEN	Bertolino — Partinico (PA)		14 000	35	Rå
	Caviro — Faenza (RA)		22 000	35	Rå
	Bonollo-Anagni-Paduni (FR)		30 000	35	Rå
	Enodistil — Alcamo (TP)		5 000	35	Rå
			5 000	39	Rå
	Gedis — Marsala (TP)		5 000	35	Rå
			5 000	39	Rå
	Russo — S. Venerina (CT)		2 000	35	Rå
SVM — C. da Scunchipani (AG)		2 000	39	Rå	
	I alt		90 000		

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2,415 EUR/l, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

## II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 2 i denne forordning, med henblik på udelukkende at blive anvendt i brændstofsektoren.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

## III. Indgivelse af bud

- Der skal afgives bud for 90 000 hl ren alkohol (100 % vol.).  
Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.
- Buddene skal:
  - enten fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel
  - eller indleveres til receptionen i Europa-Kommissionens bygning Loi 130, rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.
- Buddene skal være indeholdt i en forseglede kuvert, der er forsynet med angivelsen: »Bud almindelig licitation nr. 286/2000 EF — alkohol GD AGRI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.
- Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 3. maj 2000, kl. 12.00 (belgisk tid).
- Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger:
  - a) en henvisning til almindelig licitation nr. 286/2000 EF
  - b) den tilbudte pris udtrykt i EUR/hl ren alkohol (100 % vol.)
  - c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93, angivelse af det endelige bestemmelsessted for den tildelte alkohol samt beviset for en aftale med en erhvervsdrivende om dehydrering og anvendelse udelukkende i brændstofsektoren.
- Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:
  - AIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tlf. (39-6) 47 49 91; telex 62 03 31/62 02 52/61 30 03; fax (39-6) 445 39 40/495 39 40).

Denne sikkerhed skal være på 325 980 EUR.

## ALMINDELIG LICITATION Nr. 287/2000 EF

## I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder- nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87	Alkoholtype
FRANKRIG	Port-la-Nouvelle	8	2 450	35	rå + 92 %
	Av. Adolphe Turrel	2	46 500	35	rå + 92 %
	BP 62	19	12 850	35	rå + 92 %
	F-11210 Port-la-Nouvelle	18	12 825	35	rå + 92 %
		17	12 580	35	rå + 92 %
		13	12 795	35	rå + 92 %
	I alt			100 000	

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2,415 EUR/l, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

## II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 2 i denne forordning, med henblik på udelukkende at blive anvendt i brændstofsektoren.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

## III. Indgivelse af bud

- Der skal afgives bud for 100 000 hl ren alkohol (100 % vol.).  
Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.
  - Buddene skal:
    - enten fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel
    - eller indleveres til receptionen i Europa-Kommissionens bygning Loi 130, rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.
  - Buddene skal være indeholdt i en forseglede kuvert, der er forsynet med angivelsen: »Bud almindelig licitation nr. 287/2000 EF — alkohol GD AGRI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.
  - Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 3. maj 2000, kl. 12.00 (belgisk tid).
  - Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger:
    - a) en henvisning til almindelig licitation nr. 287/2000 EF
    - b) den tilbudte pris udtrykt i EUR/hl ren alkohol (100 % vol.)
    - c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93, angivelse af det endelige bestemmelsessted for den tildelte alkohol samt beviset for en aftale med en erhvervsdrivende om dehydrering og anvendelse udelukkende i brændstofsektoren.
  - Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:
    - SAV, zone industrielle, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tlf. (33-5) 57 55 20 00; telex 57 20 25; fax (33-5) 57 55 20 59).
- Denne sikkerhed skal være på 362 200 EUR.

## BILAG II

En liste over de forpligtelser og dokumenter, som den bydende skal fremlægge sammen med budet:

- 1) Et bevis for, at der er stillet deltagessikkerhed over for hvert enkelt interventionsorgan.
- 2) En angivelse af alkoholens endelige bestemmelsessted og et tilsagn fra den bydende om at respektere denne betingelse.
- 3) Et bevis for, at den bydende har indgået bindende forpligtelser, efter at denne forordning er trådt i kraft, med en erhvervsdrivende i brændstofsektoren i et tredjeland, der er anført i artikel 2 i denne forordning. Denne erhvervsdrivende skal forpligte sig til at dehydrere det tildelte alkohol i et af disse lande og til at eksportere det med henblik på anvendelse i brændstofsektoren.
- 4) Budet skal endvidere indeholde den bydendes navn og adresse, en henvisning til licitationsbekendtgørelsen og den tilbudte pris udtrykt i EUR/hl alkohol 100 % vol.
- 5) Et tilsagn fra den bydende om, at han vil overholde alle bestemmelser vedrørende den pågældende licitation.
- 6) En erklæring fra den bydende om, at han vil afstå fra enhver reklamation over kvaliteten af det produkt, han eventuelt tildeles, og over dets karakteristika, og om at han accepterer at underkaste sig enhver kontrol vedrørende alkoholens bestemmelsessted og anvendelse, og om at han påtager sig bevisbyrden for, at alkoholen anvendes på de i nærværende licitationsbekendtgørelse fastsatte betingelser.

## BILAG III

Følgende kaldenumre i Bruxelles er de eneste, der kan anvendes:

GD AGRI/E/2 (Chiappone/Innamorati):

- telex: 22037 AGREC B  
22070 AGREC B (græske bogstaver)
- fax: (32-2) 295 92 52.

## BILAG IV

**Meddelelse om afvisning eller godkendelse af partier i forbindelse med den almindelige licitation med henblik på udførsel af vinalkohol i henhold til forordning (EF) nr. 777/2000**

- Tilslagsmodtagers navn:
- Licitationsdato:
- Dato for tilslagsmodtagers afvisning eller godkendelse af partiet:

Parti nr.	Mængde (hl)	Lagerplads	Begrundelse for afvisning eller godkendelse af overtagelse

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 778/2000****af 14. april 2000****om fastsættelse af mindstesalgprisen for skummetmælkspulver for den 7. særlige licitation, afholdt inden for rammerne af den løbende licitation, der er nævnt i forordning (EF) nr. 2799/1999**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 26 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2799/1999 af 17. december 1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår ydelse af støtte til skummetmælk og skummetmælkspulver bestemt til foderbrug og salg af sådant skummetmælkspulver <sup>(2)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 438/2000 <sup>(3)</sup>, har interventionsorganerne iværksat en løbende licitation for visse mængder skummetmælkspulver, som de ligger inde med.
- (2) I henhold til bestemmelserne i artikel 30 i nævnte forordning fastsættes en mindstesalgpris under hensyntagen til de modtagne tilbud under hver særlig licitation, eller det besluttes, at licitationen skal være uden virkning. Størrelsen af forarbejdningssikkerheden fastsættes under hensyntagen til forskellen mellem markedsprisen for skummetmælkspulver og mindstesalgprisen.

(3) Med henblik på de bud, der er afgivet, bør mindsteprisen fastsættes på nedennævnte niveau, og forarbejdningssikkerhedsbeløbet bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For den 7. særlige licitation, der er afholdt i henhold til forordning (EF) nr. 2799/1999, og for hvilken fristen for indgivelse af bud udløb den 11. april 2000 fastsættes mindstesalgprisen og forarbejdningssikkerheden således:

— mindstesalgprisen:

Tyskland: 207,52 EUR/100 kg

øvrige medlemstater: 203,52 EUR/100 kg

— forarbejdningssikkerheden: 40,00 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. april 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

<sup>(2)</sup> EFT L 340 af 31.12.1999, s. 3.

<sup>(3)</sup> EFT L 54 af 26.2.2000, s. 24.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 779/2000****af 14. april 2000****om ændring af forordning (EF) nr. 2799/1999 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår ydelse af støtte til skummetmælk og skummetmælkspulver bestemt til foderbrug og salg af sådant skummetmælkspulver**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 26 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2799/1999 <sup>(2)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 438/2000 <sup>(3)</sup>, sælger interventionsorganerne det skummetmælkspulver, der er indlagret før den 1. august 1998, ved løbende licitation.

- (2) På grund af den stadig disponible mængde og markedssituation bør ovennævnte dato erstattes med den 1. oktober 1998.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I artikel 26, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2799/1999 ændres datoen »den 1. august 1998 « til »den 1. oktober 1998«.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. april 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.<sup>(2)</sup> EFT L 340 af 31.12.1999, s. 3.<sup>(3)</sup> EFT L 54 af 26.2.2000, s. 24.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 780/2000****af 14. april 2000****om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør og maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 51. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Kommissionens forordning (EF) nr. 2571/97 af 15. december 1997 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for fløde, smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler <sup>(2)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 635/2000 <sup>(3)</sup>, sælger interventionsorganerne ved licitation visse mængder smør, de ligger inde med, og yder støtte til fløde, smør og koncentreret smør. I artikel 18 i nævnte forordning er det fastsat, at der på grundlag af de ved hver særlig licitation indkomne bud fastsættes en mindstesalgpris for smør samt et maksimumsstøttebeløb for fløde, smør og koncentreret smør, der kan differentieres efter anvendelsesformålet, smørrets fedt-

indhold og den valgte fremgangsmåde, eller det besluttes, at licitationen skal være uden virkning. Størelsen af forarbejdningssikkerheden skal følgelig fastlægges.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For den 51. særlige licitation i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97, fastsættes maksimumsstøttebeløbene samt forarbejdningssikkerhederne som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. april 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

<sup>(2)</sup> EFT L 350 af 20.12.1997, s. 3.

<sup>(3)</sup> EFT L 76 af 25.3.2000, s. 9.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 14. april 2000 om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør og maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 51. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97

(EUR/100 kg)

Formel			A		B	
Valgt fremgangsmåde			Med røbestoffer	Uden røbestoffer	Med røbestoffer	Uden røbestoffer
Mindste salgspris	Smør ≥ 82 %	Til det ubehandlede smør	—	—	—	—
		Koncentreret	—	—	—	—
Forarbejdningssikkerhed		Til det ubehandlede smør	—	—	—	—
		Koncentreret	—	—	—	—
Maksimumsstøttebeløb	Smør ≥ 82 %		95	91	95	91
	Smør < 82 %		92	88	—	88
	Koncentreret smør		117	113	117	113
	Fløde		—	—	40	38
Forarbejdningssikkerhed	Smør		105	—	105	—
	Koncentreret smør		129	—	129	—
	Fløde		—	—	44	—



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 781/2000****af 14. april 2000****om fastsættelse af maksimumsstøtten for koncentreret smør for den 223. særlige licitation, der foretages i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, særlig 10, og

ud fra følgende betragtninger

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 429/90 af 20. februar 1990 om støtte ved licitation til koncentreret smør bestemt til direkte forbrug i Fællesskabet <sup>(2)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 124/1999 <sup>(3)</sup>, afholder interventionsorganerne en løbende licitation for ydelse af støtte til koncentreret smør. I artikel 6 i nævnte forordning er det fastsat, at der under hensyntagen til de ved hver særlig licitation indkomne bud fastsættes en maksimumsstøtte for koncentreret smør med et indhold af fedtstof på mindst 96 %, eller det besluttes ikke at tage licitationen til følge. Størrelsen af destinationssikkerheden bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

- (2) Med henblik på de bud, der er afgivet, bør maksimumsstøtten fastsættes på nedennævnte niveau, og destinationssikkerheden bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For den 223. særlige licitation i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation fastsættes maksimumsstøtten samt destinationssikkerheden således:

- |                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
| — maksimumsstøtten:        | 117 EUR/100 kg  |
| — destinationssikkerheden: | 129 EUR/100 kg. |

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. april 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.<sup>(2)</sup> EFT L 45 af 21.2.1990, s. 8.<sup>(3)</sup> EFT L 16 af 21.1.1999, s. 19.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 782/2000****af 14. april 2000****om fastsættelse af maksimumsopkøbspriser for smør i forbindelse med den 7. licitation, der gennemføres i henhold til den i forordning (EF) nr. 2771/1999 omhandlede løbende licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 13 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2771/1999 af 16. december 1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår interventionsforanstaltninger på markedet for fløde og smør <sup>(2)</sup>, fastsættes der i betragtning af de bud, der modtages for hver licitation, en maksimumsopkøbspris ud fra den gældende interventionspris, eller det besluttes ikke at tage licitationen til følge.

(2) På grundlag af de bud, der modtages, bør maksimumsopkøbsprisen fastsættes til det ovenfor nævnte niveau.

(3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forbindelse med den 7. licitation, der gennemføres i henhold til forordning (EF) nr. 2771/1999, og for hvilken fristen for indgivelse af bud udløber den 11. april 2000 fastsættes maksimumsopkøbsprisen til 295,38 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. april 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

<sup>(2)</sup> EFT L 333 af 24.12.1999, s. 11.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 783/2000**  
**af 14. april 2000**  
**om suspension af opkøb af smør i visse medlemsstater**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 2 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2771/1999 <sup>(2)</sup> om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår interventionsforanstaltninger på markedet for smør og fløde er der fastsat kriterier for indledning eller suspension af opkøb af smør ved licitation i en medlemsstat.
- (2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 433/2000 <sup>(3)</sup> om suspension af opkøb af smør i visse medlemsstater er der opstillet en liste over de medlemsstater, hvor interventionen suspenderes. Det fremgår af de markedspriser, som Tyskland og Nederlandene har meddelt, at interventionen skal suspenderes i disse lande, og at listen over medlemsstaterne, som er opstillet i forordning (EF) nr.

433/2000, derfor bør ændres i overensstemmelse hermed.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De opkøb af smør ved licitation, der er fastsat i artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999, suspenderes i Danmark, Tyskland, Grækenland, Nederlandene, Østrig og Sverige.

*Artikel 2*

Forordning (EF) nr. 433/2000 ophæves.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 15. april 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.  
<sup>(2)</sup> EFT L 333 af 24.12.1999, s. 11.  
<sup>(3)</sup> EFT L 54 af 26.2.2000, s. 16.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 784/2000**

af 14. april 2000

**om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben langkornet ris inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2176/1999 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2072/98 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2176/1999 <sup>(3)</sup> blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 299/95 <sup>(5)</sup>, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 vedtage at fastsætte en maksimumseksporthestitution. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksporthestitutionen.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksporthestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben langkornet ris henhørende under KN-kode 1006 30 67 til visse tredjelands fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet fra den 7. til den 13. april 2000, til 278,00 EUR/t inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2176/1999 omhandlede licitation.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. april 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EFT L 265 af 30.9.1998, s. 4.

<sup>(3)</sup> EFT L 267 af 15.10.1999, s. 4.

<sup>(4)</sup> EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

<sup>(5)</sup> EFT L 35 af 15.2.1995, s. 8.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 785/2000****af 14. april 2000****om fastsættelse af et maksimumstilskud ved forsendelse af afskallet, langkornet ris til Réunion i henhold til den i forordning (EF) nr. 2177/1999 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2072/98 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 10, stk. 1,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2692/89 af 6. september 1989 om gennemførelsesbestemmelser for forsendelse af ris til Réunion <sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EF) nr. 1453/1999 <sup>(4)</sup>, særlig artikel 9, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2177/1999 <sup>(5)</sup> blev der åbnet en licitation over tilskud ved forsendelse af ris til Réunion.
- (2) På grundlag af de indgivne bud kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 beslutte at fastsætte et maksimumstilskud, jf. artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2692/89.

(3) Ved fastsættelsen af dette maksimumstilskud skal der navnlig tages hensyn til de kriterier, der er fastsat i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 2692/89. Tilslaget gives til alle bydende, hvis bud svarer til maksimumstilskuddet eller en lavere sats.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2177/1999 omhandlede licitation fastsættes på grundlag af de bud, der er indgivet fra den 10. indtil den 13. april 2000, et maksimumstilskud på 268,00 EUR/t afskallet, langkornet ris henhørende under KN-kode 1006 20 98, der sendes til Réunion.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. april 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EFT L 265 af 30.9.1998, s. 4.

<sup>(3)</sup> EFT L 261 af 7.9.1989, s. 8.

<sup>(4)</sup> EFT L 167 af 2.7.1999, s. 19.

<sup>(5)</sup> EFT L 267 af 15.10.1999, s. 7.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 786/2000**

af 14. april 2000

**om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelskornet ris og sleben langskornet ris A inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2178/1999 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2072/98 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2178/1999 <sup>(3)</sup>, blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 299/95 <sup>(5)</sup>, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 vedtage at fastsætte en maksimumseksporthestitution. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksporthestitutionen.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksporthestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelskornet ris og sleben langskornet ris A til visse tredjelande i Europa fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet fra den 7. til den 13. april 2000, til 190,00 EUR/t inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2178/1999 omhandlede licitation.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. april 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EFT L 265 af 30.9.1998, s. 4.

<sup>(3)</sup> EFT L 267 af 15.10.1999, s. 10.

<sup>(4)</sup> EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

<sup>(5)</sup> EFT L 35 af 15.2.1995, s. 8.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 787/2000****af 14. april 2000****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelskornet ris og sleben langskornet ris A inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2179/1999 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2072/98 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2179/1999 <sup>(3)</sup>, blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 299/95 <sup>(5)</sup>, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 vedtage at fastsætte en maksimumseksporthestitution. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksporthestitutionen.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksporthestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelskornet ris og sleben langskornet ris A til visse tredjelande fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet fra den 7. til den 13. april 2000 til 170,00 EUR/t inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2179/1999 omhandlede licitation.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. april 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EFT L 265 af 30.9.1998, s. 4.

<sup>(3)</sup> EFT L 267 af 15.10.1999, s. 13.

<sup>(4)</sup> EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

<sup>(5)</sup> EFT L 35 af 15.2.1995, s. 8.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 788/2000**

af 14. april 2000

**om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2180/1999 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2072/98 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2180/1999 <sup>(3)</sup> blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 299/95 <sup>(5)</sup>, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris til visse tredjelande fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet fra den 7. til den 13. april 2000, til 169,00 EUR/t inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2180/1999 omhandlede licitation.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. april 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EFT L 265 af 30.9.1998, s. 4.

<sup>(3)</sup> EFT L 267 af 15.10.1999, s. 16.

<sup>(4)</sup> EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

<sup>(5)</sup> EFT L 35 af 15.2.1995, s. 8.



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 789/2000

af 14. april 2000

**om afskrivning på det kvantitative importloft for tekstilvarer af kategori 4 med oprindelse i Folkerepublikken Kina af en mængde svarende til den, der er indført i Fællesskabet ved omgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina om handel med MFA-tekstilvarer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 af 12. oktober 1993 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande<sup>(1)</sup>, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1072/1999<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15 sammenholdt med artikel 17, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) På grundlag af undersøgelser og yderligere kontrol, der i henhold til de procedurer, der er fastlagt i bilag IV til forordning (EØF) nr. 3030/93, er gennemført både i Fællesskabet og andre steder med bistand fra myndigheder i tredjelande, fastslår Kommissionen, at 5 408 295 stk. tekstilvarer af kategori 4 (T-shirts) i 1995 og 1996 er blevet indført i Det Europæiske Fællesskab ved omgåelse af bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3030/93, idet der foreligger bevis for, at de pågældende varer fysisk blev afsendt fra Folkerepublikken Kinas område, før de blev indført i Det Europæiske Fællesskab uden angivelse af kinesisk oprindelse eller på grundlag af urigtige oprindelsesangivelser.
- (2) Folkerepublikken Kina er blevet anmodet om konsultationer, og der er afholdt sådanne konsultationer for at klarlægge situationen og for, navnlig på grundlag af dokumentation fremlagt af Europa-Kommissionen, at fastlå de pågældende varers faktiske oprindelse og nå til en aftale om en tilsvarende justering af de kvantitative lofter for udførslen til Det Europæiske Fællesskab af

varer af den pågældende kategori med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

- (3) Den 6. juli 1999 nåede parterne til enighed om den justering, der skulle foretages og anses for at være en tilfredsstillende løsning som omhandlet i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 3030/93, i form af en afskrivning i to årlige rater af mængden på 5 408 295 stk. af kategori 4 (Kommissionens forordning (EF) nr. 2483/1999<sup>(3)</sup>).
- (4) Den anden justering skal foretages af det kvantitative loft, der er fastlagt for kontingentåret 2000 i den nuværende bilaterale aftale om handel med tekstilvarer og beklædningsgenstande, som udløber den 31. december 2000.
- (5) De foranstaltninger, der fastsættes ved denne forordning, er i overensstemmelse med udtalelse fra det tekstiludvalg, der er nedsat ved forordning (EØF) nr. 3030/93 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Der afskrives en mængde på 2 704 148 stk. på det kvantitative loft, der er fastsat for indførsel af varer af kategori 4 for 2000 i bilag III til aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina om handel med tekstilvarer, senest ændret ved en aftale i form af brevveksling parafet den 6. december 1999<sup>(4)</sup>.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 2000.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 275 af 8.11.1993, s. 1.  
<sup>(2)</sup> EFT L 134 af 28.5.1999, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 303 af 26.11.1999, s. 4.  
<sup>(4)</sup> EFT L 345 af 31.12.1999, s. 2.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 790/2000**  
**af 14. april 2000**  
**om handelsnormer for tomater**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1257/1999 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 2, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Tomater står i bilag I til forordning (EF) nr. 2200/96 blandt de produkter, som der skal fastsættes normer for. Kommissionens forordning (EØF) nr. 778/83 af 30. marts 1983 om fastsættelse af kvalitetsnormer for tomater <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2522/97 <sup>(4)</sup>, er blevet ændret adskillige gange, så den ikke længere er juridisk overskuelig.

(2) De nævnte bestemmelser bør derfor omarbejdes og forordning (EØF) nr. 778/83 ophæves. For at opnå gennemsigtighed på verdensmarkedet bør der tages hensyn til den norm for tomater, som er anbefalet af arbejdsgruppen for fastsættelse af normer for letfordærlige produkter og kvalitetsforbedring under De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE).

(3) Det bør i øvrigt specificeres, af »kirsebærtomater« (herunder »cocktailtomater«) udgør en fjerde handels-type, der adskiller sig fra de tre hidtil anvendte (runde, aflange og ribbede tomater), og de forskellige præsentationsformer, der kan accepteres på markedet for tomater, bør beskrives. Udviklingen på markedet for friske tomater afhænger i øvrigt af produktets smagskvalitet, som især i detailsalgsløbet kan variere meget. Det bør overlades til branchen på pakningerne at anføre minimums- og maksimumsangivelser vedrørende væsentlige modenhedskriterier for at give forbrugerne mulighed for at vælge ud fra de organoleptiske kriterier, der passer dem bedst.

(4) Formålet med at anvende disse normer er at fjerne produkter af utilfredsstillende kvalitet fra markedet, at styre produktionen, så den opfylder forbrugernes krav, og lette handelsforbindelserne på grundlag af loyal

konkurrence og dermed bidrage til at gøre produktionen mere rentabel.

(5) Normerne gælder for alle handelsled. Transport over en længere afstand, oplagring af en vis varighed eller de forskellige former for behandling, produkterne underkastes, kan medføre en række forandringer på grund af produkternes biologiske udvikling og deres mere eller mindre letfordærlige karakter. Der bør tages hensyn til disse forandringer, når normerne anvendes i de handelsled, som følger efter forsendelsen. Da produkterne i klasse »Ekstra« skal underkastes en særlig omhyggelig sortering og emballering, bør der for denne classes vedkommende kun tages hensyn til forringelse af friskhedstilstand og fasthed.

(6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Handelsnormerne for tomater henhørende under KN-kode 0702 00 00 er fastsat i bilaget.

Normerne anvendes i alle handelsled på de betingelser, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2200/96.

Dog kan produkterne i de handelsled, som følger efter forsendelsen, have følgende fejl i forhold til de i normerne indeholdte krav:

- en lettere forringelse af friskhedstilstand og fasthed
- for produkter i andre klasser end klasse »Ekstra«: små forandringer på grund af deres udvikling og deres mere eller mindre letfordærlige karakter.

*Artikel 2*

Forordning (EØF) nr. 778/83 ophæves.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den første dag i den tredje måned efter at være trådt i kraft.

<sup>(1)</sup> EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 80.

<sup>(3)</sup> EFT L 86 af 31.3.1983, s. 14.

<sup>(4)</sup> EFT L 346 af 17.12.1997, s. 44.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG

## NORMER FOR TOMATER

## I. DEFINITION

Normerne gælder for tomater af de sorter (cultivarer) af arten *Lycopersicon lycopersicum* (L.) Karsten ex Farw./*Lycopersicon esculentum* Mill., der er bestemt til levering i frisk tilstand til forbrugeren; de omfatter ikke tomater til industriel forarbejdning.

Tomater inddeles i fire handelstyper:

- »runde«
- »ribbede«
- »aflange«
- »kirsebærtomater« (herunder »cocktailtomater«).

## II. BESTEMMELSER VEDRØRENDE KVALITET

Normerne fastsætter de kvalitetskrav, som tomater skal opfylde efter klargøring og emballering.

## A. Mindstekrav

Generelt for klasserne gælder under hensyn til tolerancer og særlige bestemmelser for de enkelte klasser, at tomaterne skal være:

- hele
- sunde; produkter, der er angrebet af råd eller er forringet i en sådan grad, at de er uegnede til konsum, udelukkes
- rene, praktisk taget fri for synlige fremmedlegemer
- friske af udseende
- praktisk taget fri for skadegørere
- praktisk taget fri for angreb af skadegørere
- fri for unormal ydre fugtighed
- fri for fremmed lugt og/eller smag.

For tomater i klasse skal stænglerne være friske, sunde, rene og fri for blade og synlige fremmedlegemer.

Tomaternes udvikling og tilstand skal være således, at de kan:

- tåle transport og håndtering og
- ankomme til bestemmelsesstedet i tilfredsstillende stand.

## B. Klasseinddeling

Tomater inddeles i følgende tre klasser:

## i) Klasse »Ekstra«

Tomater i denne klasse skal være af fineste kvalitet. De skal være faste og være sortstypiske af form, udseende og udvikling.

De skal i forhold til modningsgraden have en sådan farve, at de kan opfylde de krav, som er anført under punkt A, sidste afsnit.

De må ikke have »grøn nakke« og andre fejl, bortset fra meget lette overfladefejl, der ikke forringer helhedsindtrykket, kvaliteten, holdbarheden eller præsentationen i emballagen.

## ii) Klasse I

Tomater i denne klasse skal være af god kvalitet. De skal være rimeligt faste, og de skal være sortstypiske.

De skal være fri for sprækker og tydelig forekomst af »grøn nakke«. Følgende små fejl kan dog tillades, hvis de ikke forringer helhedsindtrykket, kvaliteten, holdbarheden eller præsentationen i emballagen:

- små form- og udviklingsfejl
- små farvefejl
- små overfladefejl
- meget små beskadigelser.

Desuden kan »ribbede« tomater have:

- helede sprækker, der er højst 1 cm lange
- udvækster, der dog ikke må være for udprægede
- ringe navledannelse, dog uden forkorkning
- griffelar, der højst må dække 1 cm<sup>2</sup>
- fine langstrakte griffelar (trådlignende), dog ikke længere end to tredjedele af frugtens største diameter.

iii) *Klasse II*

Denne klasse indbefatter tomater, som ikke kan placeres i de højere klasser, men som opfylder ovennævnte mindstekrav.

De skal være rimeligt faste (men kan være lidt mindre faste end tomaterne i klasse I) og må ikke have uhelede sprækker.

Følgende fejl kan accepteres, hvis tomaterne bibeholder deres væsentlige kendetegn med hensyn til kvalitet, holdbarhed og præsentation:

- form-, udviklings- og farvefejl
- overfladefejl eller beskadigelser, såfremt de ikke forringer frugten i alvorlig grad
- helede sprækker, der er højst 3 cm lange.

Desuden kan »ribbede« tomater have:

- udvækster, der er mere fremtrædende end i klasse I, uden at der dog er tale om misdannelse
- navledannelse
- griffelar, der højst må dække 2 cm<sup>2</sup>
- fine langstrakte griffelar (trådlignende).

### III. BESTEMMELSER VEDRØRENDE STØRRELSESSORTERING

Størrelsen bestemmes efter den største diameter i tværsnit. Nedenstående bestemmelser gælder dog ikke for »kirsebærtomater«.

#### A. Mindstestørrelse

Mindstediametere for tomater i klasse »Ekstra«, I og II fastsættes således:

- 35 mm for »runde« og »ribbede« tomater
- 30 mm for »aflange« tomater.

#### B. Størrelsessortering

Tomater størrelsessorteres efter følgende skala:

- fra og med 30 mm til 35 mm ekskl. <sup>(1)</sup>
- fra og med 35 mm til 40 mm ekskl.
- fra og med 40 mm til 47 mm ekskl.
- fra og med 47 mm til 57 mm ekskl.
- fra og med 57 mm til 67 mm ekskl.
- fra og med 67 mm til 82 mm ekskl.
- fra og med 82 mm til 102 mm ekskl.
- 102 mm og derover

Størrelsessortering er obligatorisk for tomater i klasse »Ekstra« og I.

Denne størrelsessortering gælder ikke for tomater i klasse II.

<sup>(1)</sup> Kun for »aflange« tomater.

## IV. BESTEMMELSER VEDRØRENDE TOLERANCER

Følgende tolerancer for kvalitet og størrelse er tilladt for produkter, der ikke opfylder kravene til den angivne klasse, i hver pakning.

A. **Kvalitetstolerancer**

- i) Klasse »Ekstra«
  - 5 % efter antal eller vægt af tomater, der ikke opfylder kravene til klassen, men som opfylder kravene til klasse I eller undtagelsesvis falder inden for tolerancerne for denne klasse.
- ii) Klasse I
  - 10 % efter antal eller vægt af tomater, der ikke opfylder kravene til klassen, men som opfylder kravene til klasse II eller undtagelsesvis falder inden for tolerancerne for denne klasse.
  - 5 % efter antal eller vægt af tomater, der har løsnet sig fra stænglen, for tomater i klasse I.
- iii) Klasse II
  - 10 % efter antal eller vægt af tomater, der hverken opfylder kravene til klassen eller mindstekravene, dog bortset fra produkter, der er angrebet af råd eller udviser tydelige beskadigelser eller andre forringelser, der gør dem uegnede til konsum.
  - 10 % efter antal eller vægt af tomater, der har løsnet sig fra stænglen, for tomater i klasse II.

B. **Størrelsetolerancer**

For alle klasser: 10 % efter antal eller vægt af tomater, som har den størrelse, der ligger umiddelbart under og/eller over den pågældende klasse, idet der gælder en mindstestørrelse på 33 mm for »runde« eller »ribbede« tomater og 28 mm for »aflange« tomater.

## V. BESTEMMELSER VEDRØRENDE PRÆSENTATION

A. **Ensartethed**

Indholdet af hver pakning skal være ensartet og må kun bestå af tomater af samme oprindelse, sort eller handelstype, kvalitet og størrelse (hvis der er fastsat, størrelsessortering).

Tomaterne i klasse »Ekstra« og I skal være praktisk taget ensartede med hensyn til modningsgrad og farve. Endvidere skal »aflange« tomater være tilstrækkeligt ensartede i længden.

Den synlige del af pakningens indhold skal være repræsentativ for hele indholdet.

B. **Emballering**

Tomaterne skal emballeres således, at produktet sikres passende beskyttelse.

Materialerne, der anvendes indvendigt i pakningen, skal være nye, rene og af en kvalitet, der ikke fremkalder ydre eller indre forringelser af produkterne. Anvendelse af materialer, herunder papir eller klistermærker med handelsmæssige oplysninger, er tilladt, hvis påtrykningen eller mærkningen foretages med sværte eller lim, der er giftfri.

Pakningerne skal være fri for fremmedlegemer.

C. **Præsentation**

Tomater kan præsenteres således:

- i) som enkelte tomater med eller uden blomsterbæger og kort stængel
- ii) som tomater i klasse, dvs. at tomaterne præsenteres som hele blomsterstande eller dele deraf, idet hver blomsterstand eller del deraf mindst skal omfatte:
  - 3 tomater (2 tomater i færdigpakninger) eller
  - 6 tomater (4 tomater i færdigpakninger), når det drejer sig om »kirsebærtomater« i klasse.

## VI. BESTEMMELSER VEDRØRENDE MÆRKNING

Hver emballage skal være forsynet med følgende oplysninger, anbragt på samme side og anført med bogstaver, som er let læselige, ikke kan udviskes og er synlige udefra:

A. **Identifikation**

Pakker og/eller afsender: navn og adresse eller et af en officiel myndighed udstedt eller anerkendt mærke. Anvendes der en kode (mærke), skal udtrykket »pakker og/eller afsender« (eller tilsvarende forkortelse) dog anføres i nærheden af koden (mærket).

**B. Produktets art**

- »Tomater« eller »tomater i klase« og handelstype, hvis indholdet ikke er synligt udefra. Disse oplysninger skal altid være anført for typen »kirsebærtomater« og »cocktailtomater«, uanset om de er i klase.
- Sortsnavn (valgfrit).

**C. Produktets oprindelse**

- Oprindelsesland og eventuelt produktionsområde eller national, regional eller lokal betegnelse.

**D. Handelsmæssige oplysninger**

- Klasse
- Størrelse (hvis størrelsessorteret) udtrykt ved mindste og største diameter eller angivelsen »ikke størrelsessorteret«, hvis det er relevant.
- Minimumssukkerindhold målt ved refraktometri og udtrykt i Brix-grader (valgfrit).

**E. Officielt kontrolmærke** (valgfrit)

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 791/2000**  
**af 14. april 2000**  
**om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2190/96 af 14. november 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår eksportrestitutioner for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 298/2000 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De vejledende mængder for andre eksportlicenser af type B end dem, der ansøges om i forbindelse med fødevarerhjelpe, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 470/2000 <sup>(3)</sup>.
- (2) I betragtning af de oplysninger, som Kommissionen råder over dags dato, er de vejledende mængder for appelsiner, som er fastsat for den igangværende eksportperiode, snart ved at blive overskredet. Denne overskri-

delse vil skade ordningen for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager.

- (3) For at råde bod på denne situation bør der ske en afvisning af ansøgninger om licenser af type B for appelsiner, der udføres efter den 14. april 2000, indtil udgangen af den igangværende eksportperiode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For appelsiner afvises de ansøgninger om eksportlicenser af type B, der indgives efter artikel 1 i forordning (EF) nr. 470/2000, og for hvilke produkternes udførselsangivelse blev antaget efter den 14. april 2000, men inden den 17. maj 2000.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. april 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 292 af 15.11.1996, s. 12.

<sup>(2)</sup> EFT L 34 af 9.2.2000, s. 16.

<sup>(3)</sup> EFT L 57 af 2.3.2000, s. 12.



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 792/2000**  
**af 14. april 2000**  
**om fastsættelse af importtold for korn**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1253/1999<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2519/98<sup>(4)</sup>, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1766/92 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatsene i den fælles toldtarif for de produkter, der er omhandlet i artikel 10, stk. 2. I nævnte forordning er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, forhøjet med 55 % og med fradrag af cif-importprisen for den pågældende sending. Dog kan tolden ikke overstige toldsatsen i den fælles toldtarif.
- (2) I henhold til artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1766/92 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet.

- (3) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn.
- (4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft. Den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering for den i bilag II til forordning (EF) nr. 1249/96 omhandlede referencebørs i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse.
- (5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de repræsentative markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden, for så vidt angår de flydende valutaer.
- (6) Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1249/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importtolden for korn som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 16. april 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.

<sup>(4)</sup> EFT L 315 af 25.11.1998, s. 7.

## BILAG I

## Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel pr. landevej, flod eller hav fra havne ved Middelhavet, Sortehavet eller Østersøen (EUR/ton)	Told ved indførsel ad luftvejene, pr. hav fra andre havne <sup>(2)</sup> (EUR/ton)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	20,74	10,74
	af middelgod kvalitet <sup>(1)</sup>	30,74	20,74
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	28,36	18,36
1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd <sup>(3)</sup>	28,36	18,36
	af middelgod kvalitet	72,62	62,62
	af ringe kvalitet	84,47	74,47
1002 00 00	Rug	77,68	67,68
1003 00 10	Byg, til udsæd	77,68	67,68
1003 00 90	Byg, til andet end udsæd <sup>(3)</sup>	77,68	67,68
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	86,98	76,98
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd <sup>(3)</sup>	86,98	76,98
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	77,68	67,68

<sup>(1)</sup> For hård hvede, der ikke opfylder minimumskvaliteten for hård hvede af middelgod kvalitet som omhandlet i bilag I til forordning (EF) nr. 1249/96, gælder den told, der er fastsat for blød hvede af ringe kvalitet.

<sup>(2)</sup> For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

<sup>(3)</sup> Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 14 eller 8 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

## BILAG II

## Elementer til beregning af tolden

(perioden 31. marts til 13. april 2000)

1. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Børsnoteringer	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	123,80	107,79	98,29	94,25	158,83 (**)	148,83 (**)	101,89 (**)
Præmie for Golfen (EUR/t)	—	6,13	3,71	5,30	—	—	—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	27,40	—	—	—	—	—	—

(\*) Negativ præmie («discount») på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(\*\*) Fob The Great Lakes.

2. Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf-Rotterdam: 17,51 EUR/t; The Great Lakes-Rotterdam: 24,47 EUR/t.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)  
0,00 EUR/t (SRW2).

## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 28. juli 1999

om bødepålæg for angivelse af urigtige oplysninger i en anmeldelse indgivet i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 (Sag IV/M.1543 — Sanofi/Synthélabo)

(meddelt under nummer K(1999) 2290)

(Kun den franske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2000/291/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 57,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 af 21. december 1989 om kontrol med fusioner og virksomheds-overtagelser<sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EF) nr. 1310/97<sup>(2)</sup>, særlig artikel 14, stk. 1, litra b),

efter at have givet de deltagende virksomheder lejlighed til at udtale sig om de klagepunkter, Kommissionen har fremført imod dem,

under henvisning til udtalelse fra Det Rådgivende Udvalg for Fusioner og Virksomhedsovertagelser, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Sanofi er et aktieselskab stiftet efter fransk lovgivning. 53,61 % af aktierne ejes direkte eller indirekte af Elf-Aquitaine, resten af private investorer. Sanofi er aktiv inden for tre sektorer, nemlig sundhedssektoren, hvor selskabet hovedsageligt er aktivt inden for lægemidler, men også diagnosticering og dyresundhed, den kemiske sektor og sektoren for skønhedsmidler, hvor selskabet fremstiller og markedsfører parfumevarer og kosmetik.

(2) Synthélabo er et aktieselskab stiftet efter fransk lovgivning. 56,64 % af aktierne ejes af L'Oreal, resten af private investorer. Synthélabo er aktiv inden for to sektorer, nemlig sundhedssektoren, især inden for lægemidler og biomedicin, samt den kemiske sektor.

(3) Sanofi og Synthélabo anmeldte den 18. januar 1999 deres planlagte fusion i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EØF) nr. 4064/89 («fusionsforordningen»). Anmeldelsen blev den 3. februar 1999 erklæret ufuldstændig, idet det fremgik af de svar, som Kommissionen modtog på de artikel 11-spørgeskemaer, den havde sendt til konkurrenter og kunder, at der manglede visse oplysninger om et af de berørte markeder (navnlig anti-thrombocyttaggreganter). Efter at parterne havde fremsendt de yderligere oplysninger, som Kommissionen havde anmodet om, fik anmeldelsen virkning fra den 12. februar 1999, hvorefter transaktionen blev godkendt den 15. marts 1999 ved beslutning efter artikel 6, stk. 1, litra b), i fusionsforordningen (herefter kaldet godkendelsesbeslutning af 15. marts 1999).

(4) Det var i den oprindelige anmeldelse angivet, at der hverken ville være overlapning eller vertikale forbindelser mellem parterne med hensyn til de aktive stoffer, hvorfor forespørgslerne hos konkurrenter og kunder ikke omhandlede virkningen for markederne for morfin og deraf udvundne stoffer, ligesom godkendelsesbeslutningen af 15. marts 1999 ikke indeholder nogen analyse af transaktionens virkninger på dette område.

<sup>(1)</sup> EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1; berigtiget i EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT L 180 af 9.7.1997, s. 1; berigtiget i EFT L 40 af 13.2.1998, s. 17.

Kommissionen har imidlertid modtaget fem klager fra tredjemand henholdsvis den 15. marts, den 17. marts og den 6. april 1999 vedrørende de konkurrencemæssige virkninger af den indbyrdes tilnærmelse mellem Sanofi og Synthélabo gennem deres respektive datterselskaber Francopia og Sochibo på området for narkotiske aktive stoffer (morfin og deraf udvundne aktive stoffer).

- (5) Kommissionen besluttede derfor den 21. april 1999 at trække godkendelsesbeslutningen af 15. marts 1999 tilbage, da den var blevet truffet på forkert grundlag.
- (6) Parterne har bekræftet, at de i deres anmeldelse af 12. februar 1999 ikke nævnte, at de hver især har monopol på narkotiske aktive stoffer, og de indsendte den 20. april 1999 de nødvendige oplysninger på CO-formularen, der er en integrerende del af Kommissionens forordning (EF) nr. 447/98<sup>(3)</sup>, der indeholder gennemførelsesbestemmelser for fusionsforordningen. Kommissionen traf derefter den 17. maj 1999 beslutning om transaktionens forenelighed på grundlag af parternes tilsagn. Parterne gav overfor Kommissionen tilsagn om at ville afhænde Synthélabos aktiviteter inden for narkotiske aktive stoffer for dermed at fjerne enhver overlapning som følge af transaktionen.

#### I. OVERTRÆDELSE AF FUSIONSFORORDNINGEN

- (7) Sanofi og Synthélabo har hver især i løbet af den procedure, der førte til vedtagelse af godkendelsesbeslutningen af 15. marts 1999, angivet urigtige oplysninger vedrørende de narkotiske aktive stoffer.
- (8) Produktion og markedsføring af narkotiske aktive stoffer reguleres af FN's konvention imod ulovlig handel med narkotika og psykotrope stoffer af 21. marts 1961. I henhold til den franske lov om folkesundhed har de franske myndigheder indrømmet Sanofi (Francopia) monopol på produktion og markedsføring af teknisk morfin (et råstof, der udvindes af valmuer og opium) og de deraf udvundne aktive stoffer, morfinsulfat og -klorhydrat samt codein. De franske myndigheder har ligeledes indrømmet Synthélabo (Sochibo) monopol på produktion og markedsføring af pholcodin (et aktivt stof, der ligeledes udvindes af teknisk morfin).
- (9) Disse aktive stoffer anvendes i fremstillingen af lægemidler under tre ATC 3-koder, nemlig stærktvirkende analgetika (N2A), analgetika (N2B) og hostestillende midler (R5D). Det skal bemærkes, at pholcodin og codein begge anvendes i fremstillingen af hostestillende midler (R5D). Af forskriftsmæssige hensyn og som undtagelse fra princippet om, at de geografiske markeder

for aktive stoffer mindst dækker hele Fællesskabet, udgøres det relevante marked for narkotiske aktive stoffer af det nationale marked.

- (10) Allerede før transaktionen var der vertikale forbindelser mellem parterne. Francopia, Sanofis datterselskab, var eneleverandør af teknisk morfin til Sochibo, Synthélabos datterselskab. Sanofi indkøbte endvidere pholcodin hos Sochibo til fremstilling af hostestillende lægemidler. Endelig er Sanofis hostestillende produkter på basis af pholcodin i de efterfølgende markedsled i konkurrence med hostestillende produkter på basis af codein, der er det aktive stof, som Sanofi selv er eneleverandør af til konkurrenterne på markedet for hostestillende midler.
- (11) Ikke blot indeholdt anmeldelsen af 12. februar 1999 hverken oplysninger om eller konkurrencemæssige analyser af markederne for de pågældende narkotiske aktive stoffer, men yderligere blev det hævdet, at der overhovedet ikke var tale om nogen overlapning eller vertikale forbindelser mellem parterne for så vidt angår disse produkter, og dermed på ingen af de markeder, der ville blive berørt af transaktionen.
- (12) Da parterne således dels har undladt at meddele Kommissionen de relevante oplysninger, dels har fremsat klart urigtige oplysninger, har de overtrådt bestemmelserne i afsnit 6, 7 og 8 i CO-formularen.
- (13) Der gælder ikke nogen bagatel-regel for fusionsforordningens anvendelse, hvorfor en eventuel meget lav omsætning på det relevante marked ikke vil kunne begrunde, at disse aktiviteter ikke medtages på anmeldelsesformularen. Sanofi og Synthélabo skulle derfor i henhold til forordning (EF) nr. 447/98 have angivet de ovennævnte berørte markeder og udfyldt CO-formularens afsnit 6, 7 og 8.

#### II. BØDEPÅLÆG

- (14) I henhold til artikel 14, stk. 1, litra b), i fusionsforordningen kan Kommissionen ved en beslutning pålægge de i artikel 3, stk. 1, litra b), omhandlede personer samt virksomheder eller sammenslutninger af virksomheder bøder på 1 000 til 50 000 EUR, såfremt de forsætligt eller uagtsomt fremsætter urigtige eller forvanskede oplysninger i en anmeldelse indgivet i henhold til artikel 4.
- (15) I henhold til artikel 14, stk. 3, i fusionsforordningen skal Kommissionen ved fastsættelsen af bødens størrelse tage hensyn til overtrædelsens art og grovhed. Kommissionen tager endvidere enhver skærpende eller formildende omstændighed i betragtning.

<sup>(3)</sup> EFT L 61 af 2.3.1998, s. 1; berigtiget i EFT L 66 af 6.3.1998, s. 25.

**Overtrædelsens art**

- (16) Den overtrædelse, som henholdsvis Sanofi og Synthélabo har begået, består i at have undladt at angive oplysninger vedrørende ovennævnte aktive stoffer og markeder samt i at have meddelt klart urigtige oplysninger med hensyn til hvilke markeder, der ville blive berørt.

De oplysninger, som henholdsvis Sanofi og Synthélabo har angivet i anmeldelsen indgivet den 12. februar 1999, er derfor urigtige i forhold til fusionsforordningens artikel 14, stk. 1, litra b). Disse ukorrektheder udgør i det mindste en meget grov uagtsomhed.

**Overtrædelsens grovhed**

- (17) Parterne gør i deres bemærkninger til Kommissionens klagepunkter gældende, at det i vurderingen af grovheden af den begåede fejl skal tages i betragtning, at Synthélabos produkter er af marginal karakter i forhold til markedet for narkotiske aktive stoffer (svarende til en omsætning på ca. [...] (\*), samt at de pågældende aktiviteter er af en særlig karakter, således at de selv internt i virksomhederne er omfattet af meget strenge fortrolighedskrav.
- (18) Med hensyn til den marginale karakter af de produkter, der er omfattet af transaktionen, henvises der til bemærkningerne i betragtning 13. Hertil kommer, at markederne for de aktive stoffer, der er omfattet af transaktionen, og den analyse, som Kommissionen har foretaget i forbindelse med vurderingen af transaktionens forenelighed med fællesmarkedet, ikke er begrænset til kun pholcodin, men omfatter samtlige relevante aktive stoffer (pholcodin, codein, morfin), som tegner sig for en samlet omsætning på ca. [...] (\*). Hertil kommer, at fusionen på området også vil berøre de efterfølgende markedsled for hostestillende midler på basis af narkotiske aktive stoffer, svarende til en omsætning på ca. 64 mio. FRF.
- (19) For så vidt angår argumentet vedrørende de pågældende aktiviteters særlige karakter, nemlig de dertil knyttede meget strenge fortrolighedskrav, skal det erindres, dels at parterne ikke har kunnet være uvidende om deres respektive monopolstilling, dels at Sanofis og Synthélabos narkotiske aktive stoffer ikke er »off-market«-produkter, men derimod stoffer, der ligeledes sælges til andre virksomheder og parterne imellem. Sanofi og Synthélabo skulle derfor i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 447/98 have angivet ovennævnte berørte markeder og udfyldt CO-formulærens afsnit 6, 7 og 8.

- (20) Sanofis og Synthélabos overtrædelse af fusionsforordningen (angivelse af urigtige oplysninger) kan endvidere af nedenstående grunde anses for en meget grov overtrædelse.
- (21) For at vurdere Sanofis og Synthélabos respektive adfærd skal det erindres, at det drejer sig om større europæiske selskaber med betydelig aktivitet i Europa. Fusionsforordningen finder anvendelse på transaktioner mellem selskaber af en vis størrelse, som formodes at have direkte kendskab til europæisk konkurrenceret eller er i stand til at søge hensigtsmæssig rådgivning herom. Virksomhederne Sanofi og Synthélabo har hver især tilbundsgående kendskab til de aktiviteter, de udøver, hvilket da også fremgår af den indgivne anmeldelse, hvori det af bilagene fremgår, hvilke aktive stoffer selskaberne Francopia og Sochibo fremstiller, dog uden nærmere beskrivelse eller analyse af disse virksomheders stilling på de dertil svarende markeder.

Det kan således ikke anfægtes, at parterne havde kendskab til de overtrådte bestemmelser og var i stand til at anvende bestemmelserne på de aktive stoffer, der beskrives ovenfor.

- (22) Kommissionen erklærede den 3. februar 1999 anmeldelsen for ufuldstændig, idet det fremgik af de svar, som Kommissionen modtog på de artikel 11-spøgeskemaer, den havde sendt til konkurrenter og kunder, at der manglede visse oplysninger om et af de berørte markeder. Efter at selskaberne havde tilvejebragt de yderligere oplysninger, fik anmeldelsen virkning fra den 12. februar 1999. Parterne fik således en yderligere frist på otte dage til at genoverveje deres anmeldelsesoverensstemmelse med forordning (EF) nr. 447/98. Da den oprindelige anmeldelse nu var blevet erklæret ufuldstændig, må dette utvivlsomt have givet parterne og deres repræsentanter mistanke om, at der var huller i deres forberedende arbejde.
- (23) Såvel Sanofis som Synthélabos aktiviteter i forbindelse med de ovenfor beskrevne aktive stoffer udgør et fransk statsmonopol. En fusion af de to monopoler vil mest sandsynligt give anledning til en konkurrencebegrænsende situation, når der — som det her er tilfældet — findes horisontale og vertikale forbindelser dels mellem de to monopoler, dels mellem de to parter og efterfølgende markedsled. Parterne kunne ikke være ubekendt med denne situation, og de kunne heller ikke være uvidende om, at en fusion af deres monopoler kunne føre til eller styrke en dominerende stilling på grund af de eksisterende indbyrdes horisontale og vertikale forbindelser. Ved at undlade at gøre opmærksom på omstændigheder som denne usædvanlige markedsstruktur begik parterne en grov fejl.

(\*) Dele af denne tekst udelades for at sikre, at der ikke offentliggøres fortrolige oplysninger; disse dele er markeret med kantet parentes og asterisk.

- (24) Da det først var klarlagt, at det drejede sig om markedet for de pågældende aktive stoffer, tilvejebragte parterne øjeblikkeligt de relevante oplysninger i henhold til CO-formularen, ligesom de ikke gjorde indsigelser over for eksistensen af de berørte markeder.
- (25) I deres bemærkninger til Kommissionens klagepunkter gjorde parterne ligeledes gældende, at det som formildende omstændighed skulle tages i betragtning, at det pågældende produkt for Synthélabos vedkommende — pholcodin — er af en endog meget særlig og marginal karakter, hvilket skulle påvise, at undladelsen og ukorrektheden ikke var »forsætlig«.
- (26) Af de årsager, som allerede er beskrevet under betragtning 14 og 15, udgør denne omstændighed ikke en formildende omstændighed.
- (27) De oplysninger, som parterne meddelte Kommissionen, foranledigede denne til at træffe godkendelsesbeslutningen af 15. marts 1999. Det var først på grundlag af de yderligere oplysninger, som Kommissionen modtog fra klagerne, at denne kunne konkludere, at transaktionen rejste alvorlig tvivl om foreneligheden med fællesmarkedet, da den ville kunne føre til eller styrke en dominerende stilling på de berørte markeder. Da der imidlertid er tale om en fusion af to monopoler, kunne parterne ikke være uvidende om den faktiske situation, ligesom de heller ikke kunne være uvidende om, at Kommissionen, hvis den fik kendskab til disse forhold, kunne træffe en negativ beslutning om transaktionens forenelighed, da disse oplysninger skulle have været fremsendt i forbindelse med parternes anmeldelse og ikke være fremkommet i forbindelse med efterfølgende klager indgivet af tredjemand. Denne konstatering førte i øvrigt til en tilbagekaldelse af godkendelsesbeslutningen af 15. marts 1999 samt til vedtagelse af en godkendelsesbeslutning den 17. maj 1999 på grundlag af parternes tilsagn.

### Konklusion

- (28) Da Kommissionen i forbindelse med fusionsforordningens procedurer er underlagt visse frister for ikke unødvendigt at blokere den økonomiske proces, er det meget vigtigt, at parterne i en fusion meddeler de fuldstændige oplysninger på anmeldelsestidspunktet. Hvis Kommissionen skal overholde disse frister, kræver det af virksomhederne, at de er særligt opmærksomme i fremlæggelsen af deres transaktionsplaner. I forbindelse med denne sag har parterne meddelt oplysninger, som helt klart er urigtige, ligesom de i det mindste har udvist udpræget uagt-somhed.
- (29) Ovenstående viser, at Sanofi og Synthélabo har meddelt Kommissionen urigtige oplysninger i den anmeldelse, de indgav den 19. februar 1999.

- (30) Kommissionen har til hensigt at pålægge begge delta-gende virksomheder en bøde. Med hensyn til meddelelsen af ukorrekte oplysninger har hver af virksomhederne ansvaret for deres respektive oplysninger, også selv om de har udpeget en fælles repræsentant. I nærværende tilfælde er begge virksomhederne til stede på ovennævnte berørte markeder, men har undladt at nævne dette. Hver af virksomhederne kan derfor holdes ansvarlig for den manglende meddelelse af relevante oplysninger for eget vedkommende.
- (31) Kommissionen har pligt til at forsvare dette væsentlige princip i udøvelsen af sin kontrol med fusioner af fælleskabsdimensioner, som kræver, at de parter, der anmelder en fusion, skal tilvejebringe fuldstændige og korrekte oplysninger.

Kommissionen anser det derfor for nødvendigt at pålægge såvel Sanofi som Synthélabo en bøde i henhold til artikel 14, stk. 1, litra b), i fusionsforordningen.

### III. BØDEBELØB

- (32) I lyset af ovenstående og i betragtning af sagens omstændigheder anser Kommissionen det for hensigtsmæssigt, at der pålægges en bøde på 50 000 EUR til begge virksomheder, der har begået overtrædelsen, i overensstemmelse med artikel 14, stk. 1, litra b), i fusionsforordningen, hvilket giver et samlet bødebæbeløb på 100 000 EUR —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

#### Artikel 1

1. Sanofi pålægges en bøde på 50 000 EUR i overensstemmelse med artikel 14, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 4064/89 for angivelse af urigtige oplysninger i anmeldelse af 18. januar 1999 til Kommissionen, indgivet i henhold til nævnte forordning.

2. Synthélabo pålægges en bøde på 50 000 EUR i overensstemmelse med artikel 14, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 4064/89 for angivelse af urigtige oplysninger i anmeldelse af 18. januar 1999 til Kommissionen, indgivet i henhold til nævnte forordning.

#### Artikel 2

De i artikel 1 pålagte bøder indbetales på Europa-Kommissionens konto nr. 310-0933000-43 i Banque Bruxelles-Lambert, Agence Européenne, Rond Point Schuman 5, B-1040 Bruxelles, senest tre måneder efter meddelelsen af denne beslutning.

Efter udløbet af denne frist pålægges der automatisk renter til Den Europæiske Centralbanks reponentesats den første arbejdsdag i den måned, hvor denne beslutning blev vedtaget, plus 3,5 procentpoint.

*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til:

Sanofi

174, avenue de France  
F-75013 Paris

Synthélabo

22, avenue de Galilée, BP 82  
F-92355 Le Plessis Robinson.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1999.

*På Kommissionens vegne*

Karel VAN MIERT

*Medlem af Kommissionen*

---



**KOMMISSIONENS BESLUTNING**

af 6. april 2000

**om EF's indkøb af bluetonguevaccine til et beredskabslager**

(meddelt under nummer K(2000) 936)

(2000/292/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1258/1999 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 6 og 8, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bluetongue er en virussygdom hos drøvtyggere, der overføres af leddyr, og som kan give husdyrproduktionen alvorlige økonomiske tab.
- (2) I 1998 og 1999 blev der konstateret udbrud af bluetongue i Grækenland.
- (3) I 1999 blev der konstateret udbrud af bluetongue i Bulgarien og Tyrkiet.
- (4) I 2000 er der konstateret udbrud af bluetongue i Tunesien.
- (5) Der er identificeret en række serotyper af bluetonguevirus.
- (6) De serotyper, som Bulgarien, Grækenland, Tunesien og Tyrkiet indberettede i 1998 og 1999, var 2, 4 og 9.
- (7) Blandt de laboratorier, der af Det Internationale Kontor for Epizootier (OIE) er anerkendt som referencelaboratorier for bluetongue, er der bl.a. et laboratorium i Pirbright i Det Forenede Kongerige og et i Onderstepoort i Sydafrika.
- (8) Vaccinering kan være et vigtigt hjælpemiddel til at undgå spredning af bluetongue.
- (9) Der fremstilles ingen bluetonguevaccine i medicinalindustrien i medlemsstaterne.
- (10) For at kunne beskytte modtagelige husdyr bør EF ligge inde med et vist lager af bluetonguevaccine til nødvaccination.
- (11) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

1. EF træffer de fornødne foranstaltninger til indkøb af 500 000 doser bluetonguevaccine til nødvaccination.
2. De foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 1, omfatter:
  - Høring af OIE-ankendte referencelaboratorier for bluetongue om udbredelsen af bluetonguevirustyper i områder, som anses for at udgøre en særlig risiko for den modtagelige husdyrbestand i EF.
  - Indkøb af vaccine, der yder beskyttelse mod den eller de virustyper, der udgør den største fare for de husdyr, der holdes i medlemsstaterne.
  - Oplagring af vaccine på en sådan måde, at den hurtigst muligt kan sendes til et eventuelt vaccinationsområde.

*Artikel 2*

Maksimumsudgifterne til de foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 1, fastsættes til 70 000 EUR.

*Artikel 3*

1. For at nå målene i artikel 1 og 2 indgår Kommissionen hurtigst muligt de fornødne kontrakter.
2. Generaldirektøren for Generaldirektoratet for Sundhed og Forbrugerbeskyttelse bemyndiges til at underskrive kontrakterne på Kommissionens vegne.

*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 2000.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19.

<sup>(2)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 6. april 2000

**om finansiel støtte fra Fællesskabet til driften af visse EF-referencelaboratorier, som beskæftiger sig med dyresundhed og levende dyr**

(meddelt under nummer K(2000) 937)

(Kun de spanske, danske, tyske, engelske, franske og svenske udgaver er autentiske)

(2000/293/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet <sup>(1)</sup>, senest ændret ved beslutning 94/370/EF <sup>(2)</sup>, særlig artikel 28, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Fællesskabet bør yde finansiel støtte til driften af de EF-referencelaboratorier, der er udpeget til at bistå med udførelsen af de funktioner og opgaver, som er fastlagt i følgende direktiver og følgende beslutning:

- Rådets direktiv 80/217/EØF af 22. januar 1980 om fællesskabsforanstaltninger til kontrol med klassisk svinepest <sup>(3)</sup>, senest ændret ved beslutning 93/384/EØF <sup>(4)</sup>
- Rådets direktiv 92/40/EØF af 19. maj 1992 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af aviær influenza <sup>(5)</sup>, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse
- Rådets direktiv 92/66/EØF af 14. juli 1992 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af Newcastle disease <sup>(6)</sup>, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse
- Rådets direktiv 92/119/EØF af 17. december 1992 om generelle fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af visse dyresygdomme samt om specifikke foranstaltninger vedrørende blæreudslæt hos svin <sup>(7)</sup>, senest ændret ved beslutning 95/1/EF, Euratom, EKSF <sup>(8)</sup>
- Rådets direktiv 93/53/EØF af 24. juni 1993 om minimumsfællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af visse fiskesygdomme <sup>(9)</sup>
- Rådets direktiv 95/70/EF af 22. december 1995 om minimumsfællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af visse sygdomme hos toskallede bløddyr <sup>(10)</sup>

— Rådets direktiv 92/35/EØF af 29. april 1992 om fastsættelse af regler for kontrol med og foranstaltninger til bekæmpelse af hestepest <sup>(11)</sup>, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse

— Rådets beslutning 96/463/EF af 23. juli 1996 om udpegelse af det referenceorgan, som skal deltage i arbejdet med at gøre prøvemethoderne og vurderingen af prøveresultaterne ensartede for racerent avlskvægs vedkommende <sup>(12)</sup>.

(2) Den finansielle støtte fra Fællesskabet bør gøres betinget af, at det pågældende laboratorium varetager de nævnte funktioner og opgaver.

(3) Af budgetmæssige grunde bør den finansielle støtte fra Fællesskabet ydes for en periode på et år.

(4) Med henblik på kontrollen bør artikel 8 og 9 i Rådets forordning (EF) nr. 1258/1999 af 17. maj 1999 om finansiering af den fælles landbrugspolitik <sup>(13)</sup> finde anvendelse.

(5) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

## Artikel 1

1. Fællesskabet yder finansiel støtte til Tyskland med henblik på de i bilag VI til direktiv 80/217/EØF fastsatte funktioner og opgaver i forbindelse med klassisk svinepest, som skal varetages af Institut für Virologie der Tierärztlichen Hochschule, Hannover, Tyskland.

2. Den finansielle støtte fra Fællesskabet fastsættes til højst 185 000 EUR for perioden 1. oktober 2000 til 30. september 2001.

<sup>(1)</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19.

<sup>(2)</sup> EFT L 168 af 2.7.1994, s. 31.

<sup>(3)</sup> EFT L 47 af 21.2.1980, s. 11.

<sup>(4)</sup> EFT L 166 af 8.7.1993, s. 34.

<sup>(5)</sup> EFT L 167 af 22.6.1992, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT L 260 af 5.9.1992, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT L 62 af 15.3.1993, s. 69.

<sup>(8)</sup> EFT L 1 af 1.1.1995, s. 1.

<sup>(9)</sup> EFT L 175 af 19.7.1993, s. 23.

<sup>(10)</sup> EFT L 332 af 30.12.1995, s. 33.

<sup>(11)</sup> EFT L 157 af 10.6.1992, s. 19.

<sup>(12)</sup> EFT L 192 af 2.8.1996, s. 19.

<sup>(13)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103.

*Artikel 2*

1. Fællesskabet yder finansiel støtte til Det Forenede Kongerige med henblik på de i bilag V til direktiv 92/40/EØF fastsatte funktioner og opgaver i forbindelse med aviær influenza, som skal varetages af Central Veterinary Laboratory, Addlestone, Det Forenede Kongerige.
2. Den finansielle støtte fra Fællesskabet fastsættes til højst 70 000 EUR for perioden 1. januar til 31. december 2000.

*Artikel 3*

1. Fællesskabet yder finansiel støtte til Det Forenede Kongerige med henblik på de i bilag V til direktiv 92/66/EØF fastsatte funktioner og opgaver i forbindelse med Newcastle disease, som skal varetages af Central Veterinary Laboratory, Addlestone, Det Forenede Kongerige.
2. Den finansielle støtte fra Fællesskabet fastsættes til højst 55 000 EUR for perioden 1. januar til 31. december 2000.

*Artikel 4*

1. Fællesskabet yder finansiel støtte til Det Forenede Kongerige med henblik på de i bilag III til direktiv 92/119/EØF fastsatte funktioner og opgaver i forbindelse med smitsom blæreudslæt hos svin, som skal varetages af Pirbright Laboratory, Det Forenede Kongerige.
2. Den finansielle støtte fra Fællesskabet fastsættes til højst 94 000 EUR for perioden 1. januar til 31. december 2000.

*Artikel 5*

1. Fællesskabet yder finansiel støtte til Danmark med henblik på de i bilag C til direktiv 93/53/EØF fastsatte funktioner og opgaver i forbindelse med fiskesygdomme, som skal varetages af Statens Veterinære Serumlaboratorium, Århus, Danmark.
2. Den finansielle støtte fra Fællesskabet fastsættes til højst 120 000 EUR for perioden 1. januar til 31. december 2000.

*Artikel 6*

1. Fællesskabet yder finansiel støtte til Frankrig med henblik på de i bilag B til direktiv 95/70/EF fastsatte funktioner og opgaver i forbindelse med sygdomme hos toskallede bløddyr, som skal varetages af l'IFREMER, La Tremblade, Frankrig.
2. Den finansielle støtte fra Fællesskabet fastsættes til højst 90 000 EUR for perioden 1. januar til 31. december 2000.

*Artikel 7*

1. Fællesskabet yder finansiel støtte til Spanien med henblik på de i bilag I til direktiv 92/35/EØF fastsatte funktioner og opgaver i forbindelse med hestepest, som skal varetages af Laboratorio de sanidad y producción animal, Algete, Spanien.
2. Den finansielle støtte fra Fællesskabet fastsættes til højst 40 000 EUR for perioden 1. januar til 31. december 2000.

*Artikel 8*

1. Fællesskabet yder finansiel støtte til Sverige med henblik på de i bilag II til beslutning 96/463/EF fastsatte funktioner og opgaver i forbindelse med harmoniseringen af prøvemethoderne og vurderingen af prøveresultaterne for racerent avlskvægs vedkommende, som skal varetages af INTERBULL Centre, Uppsala, Sverige.
2. Den finansielle støtte fra Fællesskabet fastsættes til højst 50 000 EUR for perioden 1. januar til 31. december 2000.

*Artikel 9*

- Den finansielle støtte fra Fællesskabet udbetales som følger:
- a) et forskud på 70 %, hvis modtagermedlemsstaten anmoder herom
  - b) restbeløbet udbetales, når modtagermedlemsstaten har forelagt bilag og en teknisk rapport. Dokumenterne skal forelægges senest seks måneder efter udløbet af den periode, for hvilken den finansielle støtte fra Fællesskabet blev ydet.

*Artikel 10*

Artikel 8 og 9 i forordning (EF) nr. 1258/1999 finder tilsvarende anvendelse.

*Artikel 11*

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Kongeriget Sverige og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 2000.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen